



III JORNADAS

LIBRO DE ACTAS

Intercambio de la Producción Científica en Humanidades y Ciencias Sociales

COMPILACIÓN

Artieda, Teresa
Simoni, María Julia
Vega, Guillermo

2019

Resistencia, Chaco, Argentina

ISBN 978-987-3619-46-5

9 789873 619465

Universidad Nacional del Nordeste

III Jornadas Libro de Actas: Intercambio de la Producción Científica en Humanidades y Ciencias Sociales; compilado por Teresa Laura Artieda; María Julia Simoni; Guillermo Vega. - 1a ed compendiada. - Resistencia: Universidad Nacional del Nordeste. Facultad de Humanidades, 2019.
Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-3619-46-5

1. Investigación. 2. Humanidades. 3. Ciencias Sociales. I. Artieda, Teresa Laura, comp.
II. Simoni, María Julia, comp. III. Vega, Guillermo, comp. IV. Título.
CDD 300.71



índice

notas introductorias

eje 1 *Territorios, dinámicas y sujetos*

*eje4 Educación.
Instituciones,
sujetos y
prácticas*

eje 5 *La Historia como representación de la realidad social*

notas introductiones

Las III Jornadas de Intercambio de la Producción Científica en Humanidades y Ciencias Sociales entre grupos de investigación de la Facultad de Humanidades, el IIGHI y el CES dan continuidad a encuentros similares que tuvieron lugar en 2015 (Res. N° 308/15-C.D.) y 2016 (Res. N° 606/2016-C.D.). El año pasado se realizó la I. Jornada Inter-campus que convocó a esos centros de investigación y al conjunto de Unidades Académicas con sede en la ciudad de Resistencia.

Los propósitos de estas III Jornadas han sido los siguientes:

- Dar continuidad a los encuentros entre grupos de investigación de Humanidades y Ciencias Sociales a fin de profundizar en el conocimiento de las investigaciones que emprenden, los objetos de estudio, las perspectivas teóricas, las metodologías, las producciones resultantes, los proyectos de desarrollo tecnológico social.
- Colaborar en el desarrollo de condiciones para articular intereses comunes en programas de investigación, seminarios, publicaciones, proyectos de extensión multidisciplinarios, actividades compartidas de formación de becarias y becarios, y otros.
- Promover articulaciones entre las actividades de docencia y de investigación, por medio de modalidades de participación de los/las estudiantes de grado.

Los efectos de la sinergia de estas tres instituciones del sistema científico regional son importantes. Paulatinamente, las Jornadas se instalan como una práctica periódica de encuentro, comunicación y cooperación entre sus equipos. Es un fenómeno que reconoce sus antecedentes en los eventos similares a los que convoca la Secretaría General de Ciencia y Técnica y a los que se suman, desde 2017, Jornadas que reúnen a todas las Unidades Académicas con sede en la ciudad de Resistencia: Arquitectura y Urbanismo, Ciencias Económicas, Ingeniería, Artes Diseño y Ciencias de la Cultura (Res. N° 607/16-C.D.).

Las III Jornadas fueron particularmente convocantes, lo que se puso en evidencia a través del número de participantes y de presentaciones, la calidad de los trabajos y de los intercambios, y las ideas acerca de futuros trabajos conjuntos. Una nota distintiva fue el propósito de involucrar a las cátedras y a los y las estudiantes de grado, lo cual tuvo como resultado una importante cantidad de estudiantes asistentes a las distintas comisiones. Los y las estudiantes tuvieron una oportunidad diferente a la que brindan las actividades áulicas cotidianas, en cuanto a conocer la producción científica de sus profesoras y profesores, sus pares becarias y becarios, y las y los jóvenes graduadas y graduados.

Se movilizaron alrededor de cuatrocientas personas y se presentaron 122 trabajos organizados en cinco líneas temáticas a través de las cuales se buscó la articulación inicial de las investigaciones en curso en las tres instituciones. Sobre la base de los proyectos y programas vigentes se identificaron las siguientes líneas: “Territorios, dinámicas y sujetos”, “Discurso, sujeto y poder”, “Estado y Políticas Públicas”, “Educación. Instituciones, sujetos y prácticas”, y “La Historia como representación de la realidad social”. Más adelante se realiza la presentación de cada una de ellas.

Es posible dejar planteadas algunas observaciones surgidas del conjunto de trabajos presentados:

- El cúmulo de producciones pone de manifiesto el crecimiento cuanti-cualitativo de la actividad de investigación en las tres instituciones, y en particular en la Facultad de Humanidades, en los años recientes. A nuestro entender, este hecho resulta de la conjunción de definiciones políticas en distintos planos y de los deseos y esfuerzos de los y las integrantes de los equipos. A una política nacional orientada a generar condiciones para el desarrollo de la investigación científica (becas, convocatoria a subsidios para proyectos, para redes, etc., articulaciones entre las Universidades y los Institutos dependientes del CONICET, y otras), se le agrega una Universidad que hace tiempo invierte en la formación de sus jóvenes por medio de becas, direcciona recursos para la formación de posgrado en ésta y en otras instituciones, convoca a especialistas externos para promover la formación de masa crítica en la Universidad Académica, promueve la participación de los grupos de investigación en redes nacionales y del sur de nuestra América Latina, alienta la constitución de núcleos (Centro de Estudios de Género); sostiene decisiones institucionales más allá de las coyunturas de la gestión (vgr. el desarrollo de áreas de poco o nulo desarrollo a la vez que prioritarias como ruralidad y educación, género, pueblos indígenas).
- Se encuentran evidencias de la formación en curso y del curso de la formación, de sus efectos. Nos referimos a la formación en investigación que emprenden quienes tienen experticia para con los y las jóvenes, y a la continuidad de líneas que fueron abiertas por las maestras y los maestros, pero con sesgos propios de las y los discípulos. La joven en formación y la investigadora formada exponiendo en el mismo espacio. Modo por excelencia con el que aseguramos la continuidad de la trama. Que este encuentro se produzca es condición imprescindible para dicha continuidad. Muchísimas líneas podrían trazarse en el Programa de las Jornadas vinculando trabajos, a la manera de un diagrama complejo que une esas dos puntas inescindibles del hacer científico y pedagógico.
- Uno de los propósitos principales de estas Jornadas, que se deriva de las recomendaciones del Comité de Pares evaluadores de la función Investigación que visitó la Universidad y esta Facultad en años recientes, consiste en avanzar hacia articulaciones que integren proyectos, líneas, intereses; morigerar la fragmentación y maximizar los esfuerzos. Se observa una progresión en ese sentido desde la primera Jornada que data de 2015 y la actual. Hemos pasado de la presentación de cada Grupo en una reunión plenaria en un mismo auditorio en la Ia. Jornada, la división en comisiones en torno a probables ejes de estudio en la IIa. Jornada, a esta organización en ejes temáticos de mayor abstracción identificados por medio de la lectura de los resúmenes de los Proyectos, y con mesas temáticas que se desprenden de cada eje. Las mesas fueron organizadas tratando de dar cuenta, en lo posible, de proximidades, de filiaciones, de bloques temáticos que justifican su agrupamiento.
- Entre los ejemplos de temas que podemos identificar citamos el estudiante universitario y la estudiante universitaria, sujetos que son abordados desde diferentes dimensiones por lo que hay trabajos en los Ejes 2 y 4; las infancias en regiones periféricas. Respecto de las infancias, en la mesa 1 del Eje 4 la sucesión de textos atiende cómo fue transcurriendo en esta región y en perspectiva histórica, el largo, dificultoso y conflictivo camino de acceso a derechos de esas infancias. Se incluyó un trabajo sobre las mujeres hoy, parte de esa infancia ayer, que reproducen y/o subvieren estereotipos de género en su experiencia en la escuela, la militancia político-social y la familia. El género es otro tema que sobresale en ese Eje 4 al mismo tiempo que en el Eje 2, mesa 7. La escuela secundaria es un núcleo al que se dedican varios trabajos en el Eje 4. El Eje 1 titulado Territorios, dinámicas y sujetos, congrega ponencias relativas a la construcción del espacio urbano, lo ribereño, el uso del suelo, la salud ambiental, temas que dan cuenta de la intervención física como de las transformaciones sociales que tienen lugar en el territorio.
- Se encuentran trabajos sobre Corrientes, enfocados en comprender cómo hace las cosas la gente, cómo se organiza para hacer desde un carnaval a un mapa sociolingüístico, cómo ejerce la ciudadanía activa, ciudadanía para generar conocimiento, para generar relaciones sociales o para ocupar el espacio público.

- La influencia del discurso foucaultiano permea un importante número de trabajos del Eje 2 dando cuenta de una línea que concita el interés de investigadores e investigadoras con experiencia y jóvenes en formación.
- El conjunto de trabajos da cuenta de la vitalidad, la actualidad y la actualización, de la revisión y la redefinición de abordajes, de la inclusión incipiente de temas imprescindibles como del mantenimiento de núcleos clásicos. Su lectura y la relatoría de cada eje darán una idea más completa de los temas. Lo reseñado aquí es incompleto y tiene la sola intención de presentar notas iniciales.

Finalmente, entendemos que la cantidad de jóvenes investigadoras e investigadores y estudiantes pone de manifiesto que hay futuro en esta nuestra Universidad pública, capaz de organizar eventos de esta envergadura. Eventos que tienen lugar en el centenario de la Reforma de 1918 y a pocos meses de la Conferencia Regional de Educación Superior en la que consideramos la necesidad de sostener que la educación superior (y el acceso, distribución y uso del conocimiento que en ella se produce), es un derecho humano y un bien social, nunca un bien transable en el mercado.

Las páginas siguientes contienen los trabajos organizados por eje. Cada eje contiene la presentación, el sumario, los resúmenes extendidos y la relatoría a cargo de cada equipo de coordinación.

*Dra. Teresa Laura Artieda
Secretaria de Investigación y Posgrado*

eje 5 *La Historia como representación de la realidad social*

Presentación

Para el quehacer historiográfico del último cuarto del siglo XX, el concepto de “representaciones” fue el instrumento teórico que promovió importantes debates respecto de las modalidades de explicación y exposición de la realidad histórica. No quedaron excluidas de ese momento las inquietudes y reflexiones respecto de la metodología.

Los nuevos modelos historiográficos hicieron propuestas superadoras de las formas seriales y cuantitativas que habían seducido a los historiadores hacia mediados del siglo XX. Entre aquellos la microhistoria cuyo objetivo era la centralidad del individuo y la condición de singular e irrepetible del suceso histórico; y otra la denominada “Nueva Historia Cultural” interesada en analizar las relaciones entre las formas simbólicas y el mundo social centrando su atención en los lenguajes, las representaciones y las prácticas de los sujetos históricos.

La organización de este eje convoca a las investigaciones centradas en procesos históricos, cuyas tensiones, contradicciones y negociaciones expresen las representaciones con que los grupos sociales dan sentido a su pasado, a sus prácticas y al mundo en que viven. Comprende también los aportes metodológicos y teóricos para abordarlos en el marco de las demandas hermenéuticas sobre el trabajo del historiador.

Coordinación

Graciela Guarino
María Laura Salinas

bio y circulación de información y materiales (objetos e instrumentos científicos) referidos a Carlos López Piacentini

Conclusiones

La actividad de Carlos López Piacentini corresponde a un extenso período histórico (1880-1960) caracterizado por una arqueología argentina pre-profesional. Fuera del círculo prestigioso de las principales ciudades como La Plata y Buenos Aires, se desarrollaban prácticas arqueológicas y paleontológicas a través de simples aficionados, coleccionistas y autodidactas, carentes de un conocimiento profundo sobre la disciplinas, pero comprometidos por diversas razones a investigar y divulgar el conocimiento sobre estos campos de las ciencias naturales.

El Chaco, región marginal dentro de la estructura socioeconómica argentina, era un territorio poco conocido para la arqueología y la paleontología. La consolidación de estos campos en la región dependió en gran parte de la actividad que cumplieron estos autodidactas amateurs, que ejercieron como directores de pequeños museos locales, dónde expusieron sus hallazgos y los divulgaban a través de boletines municipales.

Los directores de museos locales fueron construyendo sus propias redes de sociabilidad con otras instituciones municipales como también con museos e instituciones científicas, con el fin de intercambiar información de los materiales hallados y poder legitimar sus trabajos arqueológicos.

Estas características son propias de López Piacentini, que a través de sus trabajos de exploración y divulgación científica, logró profundizar el conocimiento sobre el pasado prehistórico de la región, en un territorio que hasta el momento, había estado prácticamente marginado de los estudios de organismos científicos centrales como la misma Universidad de la Plata.

Referencias Bibliográficas

García, Susana (2011) "Museos provinciales y redes de intercambio en la Argentina". En: Lopes, María Margaret y Heizer, Alda (orgs.). Coleccionismos, prácticas de campo y representaciones. Campina Grande- Paraíba: EDUEPB. pp. 86-87

Pupio, Alejandra (2011) "Coleccionistas, aficionados y arqueólogos en la conformación de las colecciones arqueológicas del Museo de La Plata, Argentina (1930-1950)". En: Lopes, María Margaret y Heizer, Alda (orgs.). Coleccionismos, prácticas de campo y representaciones. Campina Grande- Paraíba: EDUEPB. Pp.271-272

14.

MADRES CUIDADORAS DE LA CULTURA QOM

Sylvia Sandoval
mausidos@gmail.com

Cristina Inda
flia_colombo@hotmail.com

MCCQ

amanciasilvestre@gmail.com

Facultad de Humanidades. UNNE

PI H006 *Las mujeres indígenas en la Provincia del Chaco: del espacio doméstico al espacio público*

Desarrollo

La participación de la mujer indígena en el espacio doméstico como en el público es en la actualidad una línea de trabajo importante desde la perspectiva de los estudios interculturales. Las Madres Cuidadoras de la Cultura Qom -MCCQ- pertenecen a una organización de mujeres indígenas que desde el 2003 trabajan en el rescate y la recuperación de su cultura. La meta a mediano y largo plazo se orientó a recuperar y profundizar los saberes culturales de las MCCQ centrados en la transmisión de la historia de la Comunidad Qom de Pampa del Indio -CQPI- y orientados a la formación de grado en contextos de interculturalidad con Pueblos Indígenas, de modo particular en la Educación Bilingüe Intercultural -EBI-. Esta línea de investigación tiene sus antecedentes en el trabajo pastoral realizado por las Hnas. de la Fraternidad Nuestra Señora de América, Mercedes Silva, Angélica de los Santos y Susana Herrera, en 1985¹. A través de los años se iniciaría un trabajo mancomunado entre las Hermanas, la JUM y otras organizaciones civiles² el objetivo estuvo puesto en superar las condiciones de vulnerabilidad social a partir del desarrollo del empoderamiento comunitario. Esto produjo la realización de dos procesos distintos y complementarios: la inculcación en la fe y la interculturalidad política. (Sandoval, 2016)³. El primero se sostuvo en la recuperación de la memoria histórica para restituir la esperanza (Silva, 1998), el segundo se centró en la organización de las estructuras de la CQPI para

1 El contexto histórico pos Vaticano II y Medellín, sumado a la efervescencia política-económica de las décadas del 60' y del 70' dejarán huellas profundas para el cambio a partir de la recuperación de la Democracia en 1983.

2 Junta de Misiones Unidas (Menonitas, Anglicanos, Valdenses, y otras)

3 Hipótesis de tesis doctoral en proceso.

luchar por la reparación histórica y restitución de derechos conculcados durante siglos de conquista y políticas de asimilación compulsiva (Sandoval, 2017). Resultado de este proceso fue el surgimiento en el año 2003 de la organización Madres Cuidadoras de la Cultura Qom -MCCQ- dedicada a la recuperación, enseñanza y difusión de la Cultura. Las mujeres trabajaron recuperando la memoria de la Comunidad Qom, de gran relevancia para la educación de sus hijos e hijas. A la dimensión del trabajo histórico, centrado en la historia reciente y de características culturales, es necesario sumar la perspectiva de los estudios interculturales, con particular atención a los aportes de la filosofía intercultural. De acuerdo a Ricardo Salas Astrain (2007), la Filosofía Intercultural se presenta y proyecta como un movimiento abierto de relaciones, un diálogo entre diálogos pasados y presentes en cuyo curso se redimensionan las tradiciones, culturas y memorias que marcan los respectivos puntos iniciales en las relaciones que se establecen, pero que por eso mismo es un diálogo que mueve o “corre” esos puntos que consideramos iniciales, al hacer patente su relatividad o, mejor dicho su relationalidad. El trabajo de memoria desde la perspectiva intercultural adquiere la complejidad de los contextos culturales en los que se traducirán prácticas, valores, creencias y otras formas culturales, en este contexto complejo el abordaje etnohistórico y etnobotánico cobran importancia para acercarnos a la interpretación en diálogo intercultural. Sobre la comunidad Qom de Pampa del Indio los estudios realizados por la Hermana Mercedes Silva (+ 2009) constituyen insumos de experiencias para el estudio de esta propuesta desde una perspectiva intercultural. Memorias del Gran Chaco (1998) y Mensajes del Gran Chaco (2005) sirven de punto de partida a esta investigación por su vigor como testimonios de una misionera comprometida que actuó en lo que polítólogos y etnolingüistas (Vior/Dreidemie 2009) denominan “zona de contactos y traducción” entre las culturas de los pueblos indígenas y la cultura hegemónica blanca.

Los objetivos de la investigación se orientaron a recuperar los saberes que las MCCQ trabajan en el ámbito intrafamiliar o doméstico y la transmisión de estos saberes al espacio público de contacto intercultural. Esta transmisión se realiza desde la historia oral, rasgo preservado celosamente por las familias. El trabajo de memoria (Ricoeur, 2008a) realizado por las MCCQ fiel a su cosmovisión se vincula profundamente a la relación armónica y de diálogo con el ambiente natural, cualidad que se mantiene en su organización comunitaria, en la subsistencia, en el sistema normativo, en la esfera de lo lúdico, en la salud, entre otras. La relación con las plantas y animales del entorno constituyen experiencias vitales en las prácticas de maternaje de las MCCQ, al pun-

to de constituir simbolizaciones culturales muy fuertes en la identidad de los pueblos indígenas. Algunas plantas como el Cháguar durante siglos son utilizadas para cubrir distintas necesidades y simbolizan este profundo vínculo entre cultura y naturaleza. La memoria ha conservado a través de la oralidad la técnica y el arte del tejido. La siguiente tabla presenta un fragmento sobre el Ciclo del Cháguar en la vida de mujeres

“El monte es el espacio de la biodiversidad, allí conviven una multiplicidad de diferentes formas de seres que habitan este espacio. En el monte chaqueño crece el Cháguar. Esta planta, de la familia de las Bromeliáceas se caracteriza por formar grupos o manchones. Le gusta la humedad, crece en el monte fuerte, no degradado por la actividad humana. Se pueden encontrar a la sombra del guaraniná, mora del monte, palo corcho y vinal, entre otros árboles nativos. Las mujeres qom nos cuentan que son plantas que crecen en “compañerismo” con otras como los cardos. Es decir, crecen en asociación. Sus hojas son largas y fuertes, con espinas laterales como ganchos. Lastiman la piel cuando uno camina por el monte y suelen dar fiebre. Las hojas se utilizan para elaborar los hilos. El fruto es similar al ananá y se lo consume asado al resollo. Se colecta en invierno cuando escasean otros frutos, es una fuente de alimentación para el pueblo qom, es sabroso y nutritivo. El proceso textil del cháguar tiene varias etapas: colecta, machacado, teñido e hilado.

Colecta: se utilizan las hojas más largas, más viejas, para obtener hilos de mayor tamaño. Las manos deben protegerse, antiguamente se utilizaban guantes de cuero de animales, actualmente se cubren las manos con telas gruesas. El trabajo se realiza durante la mañana mientras hay buen sol, recolectan mujeres que tienen la habilidad de reconocer las mejores plantas, pueden colaborar los hombres. Se arranca estirando la hoja desde la base. Luego se apoya en el suelo pisando su extremo base y con un movimiento de gran destreza, hacia el otro extremo de la hoja, sacan los ganchos de ambos costados, en un solo tirón.

Machacado: se machacan las hojas con un palo fuerte y liso preferentemente de algarrobo, de palo santo o carandá, sobre un tronco o base fuerte. Esto se hace desde la base de la hoja en su parte más ancha hacia la punta, con cuidado de no romper los hilos que van quedando a la vista. Estos se limpian frecuentemente con agua en un fuentón. El proceso se hace a la sombra, requiere mucha fortaleza física, por eso es muy cansador causando dolores de espalda, cintura y brazos. Lleva varias horas, se hacen pausas lo que extiende el trabajo varias mañanas dependiendo de la cantidad de hojas recogidas. Las niñas aprenden mirando, ellas acompañan junto a sus madres y a sus abuelas. Una vez extraídos los hilos, se arma una madeja que se seca al viento y al sol durante un día.

Teñido: se utiliza una olla en la que se ponen a hervir en agua

las tinturas naturales hasta que tome color fuerte. Se deja enfriar. Luego se agrega la madeja, se pone al fuego, se remueve hasta que tome color uniforme y se deja durante varias horas. Las cantidades de tintes depende de la cantidad de madejas que se tiñan. Se retira y se deja secar al viento durante un día de buen sol. A lo sumo dos días.

Hilado: se toman entre 20 y 25 fibras para hacer un hilo grueso. Las fibras se separan en dos para tejer el hilo. Se enrollan lentamente ambas con la palma de la mano sobre el muslo deslizándolas hasta formar el hilo recorriendo la pierna. Si fuera necesario se agregarán más fibras para emparejar el grosor. Finalizado el hilado se arma un ovillo.

Tejido: se teje en telar. Es un trabajo complicado. Con paciencia se arma una urdimbre con hilos de diferentes colores y un palito (que tiene la función del peine en otros telares) para ir ajustando la trama. Los tejidos pueden tener diseños que corresponden a la simbología de la cultura qom, expresando pisadas de animales, cauces de ríos, nubes en el viento y otros elementos. Se teje durante las horas de sol. Demora varias jornadas de trabajo según el tamaño de la pieza por ejemplo, para un cinto de tres a cuatro días. Se tejen cunas, redes de pesca, cernidores –saatec- para quitar las espinas de los frutos de las tunas, carteras o bolsas –yicas-, sogas para atar los animales, sandalias y otras prendas de vestir. En tiempos de contacto con otra cultura se incorporó el tejido con aguja de crochete. ¿Cómo se puede calcular el costo de todo este trabajo en una pieza artesanal puesta en valor comercial? (Inda, C. y MCCQ, 2012)

Inda resalta que en todo el proceso del ciclo del cháguar se expresa la sabiduría ancestral del pueblo qom, que desde tiempos remotos utilizaba esta noble planta para confeccionar elementos de uso cotidiano. Y eran las manos de las mujeres las que trabajaban las fibras y las coloreaban con los tonos de la tierra, antes de tejerlas con gran habilidad. Las madres y abuelas acompañadas de sus hijos, iban al monte a buscar este tesoro vegetal, para con paciencia transformarlo en bellos tejidos. Así este conocimiento se aprendía y transmitía, en la familia, en la comunidad. Actualmente las Madres Cuidadoras de la Cultura Qom, continúan enseñando de generación en generación este valioso saber y sorprendentemente de sus manos femeninas y entrelazadas con la historia, siguen surgiendo tramas de hilos de cháguar, delicadas y fuertes, como ellas mismas. (Inda, C. Op. Cit.). El árbol ocupa un importante papel en la representación de la historia familiar que, tratándose de familias extensas, hunde sus raíces, crece, se ramifica y da frutos abarcando extensos períodos de tiempo, que a través del trabajo de memoria, el testimonio va configurando la compleja red de relaciones intrafamiliares. Ejemplo de esta representación es la figura del Árbol Familiar. La siguiente ilustración corresponde al

trabajo de memoria realizado en los talleres de historia oral qom por las MCCQ.



El árbol representa la genealogía de las familias González, Menéndez, Deraxaina, Noonanguí, Maciel y Alegre de Cuarta Legua en Pampa del Indio. Sus orígenes se remontan a fines del siglo XIX. Antepasados de Zulma, Emiliana y Nilda (MCCQ). Estas genealogías van acompañadas de anécdotas y hazañas narradas en el seno de la vida familiar y en la comunidad. (Sandoval, 2010)

La importancia de los relatos y la memoria dan cuenta el modo en que las MCCQ construyen su testimonio, expresan también sus diferencias con lo que puede entenderse como “anulación” de la memoria histórica de los pueblos chaqueños en la historiografía imperante hasta mediados del siglo XX.

El método centrado en las Historias de Vida (Ferrarotti, 2007) buscó en las biografías de las Nate’elpi y permitió recorrer aspectos importantes de las historias personales vinculadas a las historias comunitarias en las cuales se desarrollan las prácticas de maternaje. La observación participante fue importante en la descripción y/o la reconstrucción que facilitaron contextualizar, analizar y comprender las claves obtenidas de los registros con las miradas específicas de la formación disciplinar. En este sentido se trabajó desde el enfoque de traducción intercultural propuesto por Panikkar. (2004) desde la línea de trabajo de la filosofía intercultural de Fornet Betancourt, R. (1998). Por tanto, el método y las estrategias si bien pueden llevarnos a transgredir fronteras de significados culturales, pone a prueba la creencia en la incommensurabilidad de las culturas (Eco, 2008) abriendose hacia la interculturalidad.

Conclusiones

Es de resaltar que iniciar la reconstrucción de la memoria de la comunidad Qom de Pampa del Indio tiene, como ya se enunció, matices de género, porque serán las mujeres (las Nate'elpi, como se autodenominan y las reconocen en la comunidad y la sociedad chaqueña) quienes a través de sus biografías abran la perspectiva sobre sus construcciones simbólicas, difundiendo su cultura a modo de cuidadoras de la propia identidad Qom. Se trata de mujeres que guardan en sus historias el entramado de la vida de la cultura comunitaria que a pesar de las distintas formas históricas impuestas, resisten originariamente como Madres Cuidadoras de la Cultura Qom.

Referencias Bibliográficas

- Fornet Betancourt, R. (2005). Supuestos, límites y alcances de la filosofía intercultural. *Vº Congreso de Filosofía Intercultural* (pp. 261-274). Aachen, Alemania: Brocar y Missionwissenschaftliches Institut.
- Jelin, E., (2002), Los Trabajos de memoria, Madrid, España: Siglo XXI.
- Madres Cuidadoras de la Cultura Qom (MCCQ), (2009), *Relatos QOM (Tobas)*, 2ª edición, Córdoba, Argentina: Copiar.
- Panikkar, R. (2004). Conferencia inaugural: Tres grandes interpretaciones de la interculturalidad. En Fornet-Betancourt, R. *Interculturality, Gender and Education; Interkulturalität, Gender und Bildung; Interculturalidad, género y educación; Interculturalité, Genre et Éducation* (pp. 27-43). Frankfurt, Alemania / London, Gran Bretaña: Verlag für Interkulturelle Kommunikation.
- Pozzi, P. (2012). Esencia y práctica de la historia oral. *Tempo e Argumento*, vol. 4 (núm. 1), enero-junio, pp. 61-70. Floripa, Brasil: Universidade do Estado de Santa Catarina.
- Sandoval, S.E., Inda Cristina, Madres Cuidadoras de la Cultura Qom (2013). Experiencias en Educación Bilingüe Intercultural con las Madres Cuidadoras de la Cultura Qom. Resistencia, Argentina: Universidad Nacional del Nordeste, Facultad de Humanidades y Contexto.
- Salas Astrain, R. (2007). Hermenéuticas en juego, identidades interculturales y pensamientos latinoamericanos de integración. *Polis. Revista latinoamericana*. N° 18. Recuperado de <https://polis.revues.org/4107>
- Silva, M., (2005), Mensajes del Gran Chaco, Literatura oral indígena, Resistencia, Chaco: Librería de la Paz.
- Silva, M., (2007), Memorias del Gran Chaco, 1ª y 2ª parte, Córdoba, Argentina: INAI.

15. EL PASADO COMO SUSTENTO DEL EMPODERAMIENTO DE LA MUJER INDÍGENA ACTUAL

Graciela B. Guarino
graciela.guarino@hotmail.com

Paola V. Barrios
paolav_barrios@hotmail.com

Instituto de Historia - Facultad de Humanidades - UNNE
PI: H006/14: *Las mujeres indígenas en la provincia del Chaco: del espacio doméstico al espacio público*

Problema de estudio

Abordamos aquí la construcción de un nuevo perfil socio cultural de las mujeres indígenas del Chaco empoderadas en las luchas colectivas e históricas por los derechos de sus pueblos y del género. Consideramos que este proceso que replantea las relaciones con el Estado y la sociedad hegemónica se sostiene en representaciones culturales sobre la posición social de las mujeres indígenas, heredadas y fundantes del colectivo étnico. Se pueden conocer por los relatos de los mayores sobre los sucesos regulares de la vida cotidiana o extraordinarios de la comunidad y que conforman su horizonte histórico.

Asumimos la existencia de una aparente tensión que experimentan las mujeres indígenas empoderadas entre las demandas de constituir una minoría cultural, la de los pueblos originarios, componer un sector intraétnico sometido y articularse con las expectativas del género.

Los roles de las mujeres indígenas están cambiando, muchas prácticas y valores de sus culturas tradicionales desaparecen o se resignifican por efecto de la escolarización, el vínculo con las ciudades y también por las políticas públicas sobre género que las incluyen. Tanto en el plano de los logros subjetivos como en la conformación de movimientos colectivos e intersectoriales de mujeres, las encontramos adoptando decisiones que impactan en sus experiencias de vida.

Interesantes trayectos de formación, organización y acción política, social y étnica las están movilizando en su autoestima, identidad y derechos. Ellas se capacitan en centros